

THE CHALLENGE OF THE WORKPLACE 'SHEPHERD' 직장에서 '목자' 되기

By Rick Boxx

지도자에게 붙이는 여러 가지 명칭들 중에 "목자"라는 명칭은 거의 사용되지 않는다. 당신은 상사나 어떤 기업의 최고경영자, 혹은 자신을 두고 '목자'라 불린 적이 있는가? 만약 그렇다면, 당신은 매우 드문 경우에 속한다. 그러나 사실 예수 그리스도를 따르는 우리에게 "목자 역할" 또한 우리가 맡은 직무 중에 하나이다.

Of all the terms used to describe leaders, among the least-mentioned is "shepherd." Have you ever heard a leader – your boss, another company's top executive, or even yourself – referred to as a shepherd? If so, you are in a small minority. However, for those who are striving to follow Jesus Christ, the shepherd role is part of our job description.

우리 중 목자가 하는 일을 실제로 해본 사람은 거의 없기 때문에 하나님이 성경에서 "좋은 목자가 되라"고 하실 때 하나님이 우리에게 무엇을 기대하는지 이해하기가 쉽지 않다. 그러나 하나님이 그렇게 말하신 것만은 분명하다. 예를 들어 예레미야 23 장에서 하나님은 나쁜 목자와 좋은 목자의 차이를 보여주신다. 하나님은 예언자를 통해 이스라엘 지도자들에게 이렇게 경고하셨다. "너희가 내 양 떼를 흩으며 그것을 몰아내고 돌보지 아니하였도다 보라 내가 너희의 악행 때문에 너희에게 보응하리라 여호와와의 말씀이니라" (예레미야 23:2). 그들은 목자로서의 사명을 다하지 못한 것이다.

Very few of us have actual experience as a shepherd, so it is difficult to comprehend what God expects when He encourages us in the Bible to be good shepherds. But that is exactly what He does. In the book of Jeremiah 23, for example, God gives a glimpse of the contrast between a bad and a good shepherd. Through the prophet, Israel's leaders were warned, *"You have scattered my flock and have driven them away, and you have not attended to them. Behold, I will attend to you for your evil deeds," declares the Lord* (Jeremiah 23:2). The leaders had demonstrated their failure as shepherds.

예레미야 23 장에서 하나님은 좋은 목자가 되기 위해 따라야 할 세 가지 주요한 방법을 가르쳐 주신다. 첫째는, **우리의 양떼를 부지런히, 그리고 희생적으로 돌보는 것이다.** 하나님이 우리를 세우시고 팀원들을 우리 손에 붙이실 때, 하나님은 우리가 먼저 내 이익부터 챙기기 보다, 그들에게 가장 좋은 것이 무엇인지를 먼저 생각하기를 원하신다. 이스라엘 지도자들은 바로 이 점에서 실패했던 것이다.

In that same chapter of Jeremiah, we find three primary ways God instructs us to be *good shepherds*. The first challenge is: **To care diligently and even sacrificially for our flock.** When God calls us to lead and care for our team members, He desires for us to consider what is best for *them*, not just what serves for achieving our self-interest. This is what the leaders of Israel had failed to do.

두번째는, **팀을 위해 평화롭고 안전한 환경을 만드는 것이다.** 어떤 직원들에게는 고객과 직접 대면해서 일하는 것이 두려움이나 불안을 줄 수 있다. 만약 그들이 경영진으로부터 충분한 지원을 받지 못한다고 느끼면 그것이 두려움과 불안으로 이어질 수 있고, 결국 신뢰를 무너뜨릴 수 있다. 팀원들이 최선을 다해 노력할 수 있게 하려면, 그들은 “내가 네 편이야”라는 확신이 필요하다. 즉 다시 말하면 필요한 경우 언제든지 그들을 변호하고 보호하겠다는 의미이다.

Our second challenge is: **To create a peaceful and safe environment for your team.** Working directly with customers can leave some employees fearful and anxious. If they do not feel adequately supported by management, this lack of support can result in fear and anxiety and undermine trust. When other members of our team are striving to do their best, they need to know that, to borrow the phrase, “I’ve got your back.” In other words, I will come to your defense if necessary.

예레미야 23:4 은 다음과 같이 기록되어 있다. “*내가 그들을 기르는 목자들을 그들 위에 세우리니 그들이 다시는 두려워하거나 놀라거나 잃어버리지 아니하리라 여호와의 말씀이니라.*” 양은 본래 겁이 많고 스스로를 방어할 힘이 별로 없는 동물이다. 그렇기 때문에 반드시 목자에게 의지해야만 한다. 이와 마찬가지로 팀원들이 정서적으로 잘 적응하고 성장하며 번영하기를 바란다면, 그들이 지지받고, 보호받고 있다고 느끼도록 평안한 환경을 만들어주는 것이 필요하다.

In Jeremiah 23:4 we read, “*I will set shepherds over them who will care for them, and they shall fear no more, nor be dismayed, neither shall any be missing,’ declares the Lord.*” Sheep are naturally timid animals with no means to defend themselves. They must rely on their shepherd. In a similar sense, if you desire to see your team members thrive emotionally, you need to create a peaceful environment where they feel supported and protected.

마지막으로 세 번째는, **하나님이 당신의 팀에 보낸 사람들을 지켜내는 것이다.** 내가 금융업계에서 경력을 쌓아가던 초기에, 내 바로 밑에서 일하던 사람이 있었는데, 그 사람은 여러 다른 팀원들에게 무례하고 공격적으로 행동하곤 했다. 그때 나는 딜레마에 빠졌는데, 그 이유는 그 사람이 다른 면에서는 조직에 상당한 기여를 하고 있었기 때문이었다. 그러다 보니 나는 때를 놓치고 그 문제에 너무 늦게 대응하게 되어버렸다.

Our final challenge is: **Being able to retain the people God has called to your team.** Much earlier in my career in the financial industry, I had a person working for me who became verbally abusive and rude to many of our team members. But I faced a dilemma: This person was adding significant value to the organization in other ways, causing me to move slower than I should have in confronting his abusive behavior.

내가 대응을 늦게 한 탓에, 팀 내의 분위기와 환경이 점점 더 독성이 짙은 분위기, 일하기 매우 거친 곳으로 변해버렸다. 그 결과 마침내 내가 그 문제를 제대로 다루려고 결심했을 때는 이미 많은 훌륭한 사람들이 조직을 떠나고 말았다. 이 경험은 나에게 매우 고통스러웠지만 매우 귀한 배움과 경험이 되었다.

Because I was slow in responding, our workplace environment became toxic, a very unfriendly place to work. As a result, a number of good people left the organization before I finally determined to address the problem appropriately. This was a painful but important learning experience for me.

예레미야 23:1 은 오늘날 우리가 마음에 새겨야 할 경고를 주고 있다. “여호와와 말씀이니라 내 목장의 양 떼를 멸하며 흩어지게 하는 목자에게 화 있으리라” 좋은 사람들을 지키기 위해서는 단순히 그들을 돌보는 것만으로는 충분하지 않다. 문제가 되는 사람이나 상황을 신속하게 해결해서 “양떼”에게 심각한 상처나 혼란이 생기기 전에 조치를 취해야 한다.

Jeremiah 23:1 provides these words of caution that we should take to heart today: “*Woe to the shepherds who destroy and scatter the sheep of my pasture!*”, declares the Lord.” To retain good people, we not only need to care for them, but also address any challenging people and circumstances promptly before they cause significant distress for our “flock.”

묵상과 토론 Reflection/Discussion Questions

1. “목자”라는 말을 들으면 어떤 생각이 떠오르나요? 일반 직장에서 이 명칭이 사용되는 것을 들어본 적이 있나요? 만약 사용되었다면 어떤 의미로 사용되었나요?
When you hear the term “shepherd,” what comes to mind? Have you ever heard it used within the context of the typical work environment? If so, in what sense?

2. 이 외에 지도자들을 묘사할 때 사용되는 용어에는 어떤 것들이 있나요? 긍정적인 것이든, 부정적인 것이든 지도자들에게 붙여진 명칭에는 어떤 것들이 있는지 생각해 보세요. 당신이 어떤 형태로든 지도자의 역할을 하고 있다면, 당신은 자신이 어떤 지도자로 묘사되어야 할 것 같다고 생각하나요?
What are some other words used to describe leaders? Think of terms that are used both in positive and negative ways. In your own role as a leader – whatever capacity that may be – how do you think you are (or should be) described?

3. 사람을 양에 비유하는 것이 좀 모욕적으로 들릴 수도 있지만, 이사야서 53:6 에서 볼 수 있듯이 거기에는 이유가 있습니다. “우리는 다 양 같아서 그릇 행하여 각기 제 길로 갔거늘” 이 말씀은 무엇을 의미한다고 생각하나요? 특히 인간인 우리에게 적용될 때, 이 구절의 의미는 무엇일까요?
Describing people as “sheep” might seem like an insult, but as Isaiah 53:6 indicates this description is justified. It says, “We all, like sheep, have gone astray, each of us has turned to his own way.” What do you think that means – especially as it applies to us as human beings?

4. 안전하고 지지를 아끼지 않는 근무 환경을 유지하는 것이 생산성 극대화, 직원 만족도 향상, 그리고 동료애(팀워크) 형성에 얼마나 중요하다고 생각하나요?

How important is maintaining a safe, supportive working environment for maximizing productivity, as well as for worker satisfaction and building camaraderie?

※참고: 성경에서 이 주제에 관련된 내용을 더 알고 싶다면, 아래 구절을 참고하세요.

NOTE: If you have a Bible and would like to read more, consider the following passages:

시편 23:1-6; 에스겔 34:16; 누가복음 15:3-7; 요한복음 10:1-15; 베드로전서 2:24-25

Psalm 23:1-6; Ezekiel 34:16; Luke 15:3-7; John 10:1-15; 1 Peter 2:24-25

- (시편 23:1-6) 1 여호와께는 나의 목자시니 내게 부족함이 없으리로다 2 그가 나를 푸른 풀밭에 누이시며 쉼 만한 물 가로 인도하시는도다 3 내 영혼을 소생시키시고 자기 이름을 위하여 의의 길로 인도하시는도다 4 내가 사망의 음침한 골짜기로 다닐지라도 해를 두려워하지 않을 것은 주께서 나와 함께 하심이라 주의 지팡이와 막대기가 나를 안위하시나이다 5 주께서 내 원수의 목전에서 내게 상을 차려 주시고 기름을 내 머리에 부으셨으니 내 잔이 넘치나이다 6 내 평생에 선하심과 인자하심이 반드시 나를 따르리니 내가 여호와의 집에 영원히 살리로다
- (에스겔 34:16) 16 그 잃어버린 자를 내가 찾으며 쫓기는 자를 내가 돌아오게 하며 상한 자를 내가 싸매 주며 병든 자를 내가 강하게 하려니와 살진 자와 강한 자는 내가 없애고 정의대로 그것들을 먹이리라
- (누가복음 15:3-7) 3 예수께서 그들에게 이 비유로 이르시되 4 너희 중에 어떤 사람이 양 백 마리가 있는데 그 중의 하나를 잃으면 아흔아홉 마리를 들에 두고 그 잃은 것을 찾아내기까지 찾아다니지 아니하겠느냐 5 또 찾아낸즉 즐거워 어깨에 메고 6 집에 와서 그 벗과 이웃을 불러 모으고 말하되 나와 함께 즐기자 나의 잃은 양을 찾아내었노라 하리라 7 내가 너희에게 이르노니 이와 같이 죄인 한 사람이 회개하면 하늘에서는 회개할 것 없는 의인 아흔아홉으로 말미암아 기뻐하는 것보다 더하리라
- (요한복음 10:1-15) 1 내가 진실로 진실로 너희에게 이르노니 문을 통하여 양의 우리에 들어가지 아니하고 다른 데로 넘어가는 자는 절도며 강도요 2 문으로 들어가는 이는 양의 목자라 3 문지기는 그를 위하여 문을 열고 양은 그의 음성을 듣나니 그가 자기 양의 이름을 각각 불러 인도하여 내느니라 4 자기 양을 다 내놓은 후에 앞서 가면 양들이 그의 음성을 아는 고로 따라오되 5 타인의 음성은 알지 못하는 고로 타인을 따르지 아니하고 도리어 도망하느니라 6 예수께서 이 비유로 그들에게 말씀하셨으나 그들은 그가 하신

말씀이 무엇인지 알지 못하니라 **7** 그러므로 예수께서 다시 이르시되 내가 진실로 진실로 너희에게 말하노니 나는 양의 문이라 **8** 나보다 먼저 온 자는 다 절도요 강도니 양들이 듣지 아니하였느니라 **9** 내가 문이니 누구든지 나로 말미암아 들어가면 구원을 받고 또는 들어가며 나오며 꼴을 얻으리라 **10** 도둑이 오는 것은 도둑질하고 죽이고 멸망시키려는 것뿐이요 내가 온 것은 양으로 생명을 얻게 하고 더 풍성히 얻게 하려는 것이라 **11** 나는 선한 목자라 선한 목자는 양들을 위하여 목숨을 버리거니와 **12** 삯꾼은 목자가 아니요 양도 제 양이 아니라 이리가 오는 것을 보면 양을 버리고 달아나나니 이리가 양을 물어 가고 또 헤치느니라 **13** 달아나는 것은 그가 삯꾼인 까닭에 양을 돌보지 아니함이나 **14** 나는 선한 목자라 나는 내 양을 알고 양도 나를 아는 것이 **15** 아버지께서 나를 아시고 내가 아버지를 아는 것 같으니 나는 양을 위하여 목숨을 버리노라

- **(베드로전서 2:24-25)** **24** 친히 나무에 달려 그 몸으로 우리 죄를 담당하셨으니 이는 우리로 죄에 대하여 죽고 의에 대하여 살게 하려 하심이라 그가 채찍에 맞음으로 너희는 나음을 얻었나니 **25** 너희가 전에는 양과 같이 길을 잃었더니 이제는 너희 영혼의 목자와 감독되신 이에게 돌아왔느니라

이번 주 도전 Challenge for This Week

당신은 양과 양들의 행동에 대해 얼마나 알고 있나요? 이번 주는 양의 특성과 양들이 위험에 얼마나 무력한 존재인지, 그리고 목자에게 얼마나 의존하는지를 조금 연구해보면 좋을 것입니다. What do you know about sheep and their behavior? This week might be a good time to do a little research and learn about the characteristics of sheep, how basically helpless they are when in danger, and how dependent they are upon their shepherd

그리고는 당신과 매일 함께 일하거나, 당신이 돌보고 있는 사람들의 목자로서 당신이 얼마나 잘하고 있는지 생각해보세요. 이 주제를 친구, 신뢰할만한 조언자, 멘토, 또는 소그룹과 함께 나누고, 당신이 더 나은 목자형 리더가 되기 위해 어떤 점을 더 발전시켜 나갈지 함께 고민해보면 좋을 것입니다.

Then, consider how effective you are as a shepherd of others you oversee or work with every day. You might discuss this with a friend, trusted advisor or mentor, or your small group to determine how you can become a better shepherd for your team or colleagues.

※출처: **CBMC INTERNATIONAL**

※번역 및 편저: 서진희 <기독교전문 서적 번역가, 제 21 회 한국기독교 출판문화상 수상작 번역, 영어프렌드 미국원어민 온라인 어학원 대표>